

Fête Franco-Portugaise
Discours du 9 juin 2019
Gilles Bord

Monsieur le Secrétaire d'Etat aux
communautés portugaises,

Monsieur l'Ambassadeur,

Monsieur le Consul Général,

Messieurs les Députés,

Monsieur le Sous-Préfet de Seine-et-
Marne,

Madame la conseillère départementale,
chère Monique

Monsieur le Président de l'APCS, cher
Cipriano,

Monsieur le Président de l'Institut
Lusophone, cher Mario,

Chers Pontellois-Combalusiens,

Chers amis,

Bem vindo a todos !

C'est pour moi un immense plaisir, une
grande fierté, de vous accueillir pour
cette 44^e fête Franco-Portugaise, ici à
Pontault-Combault.

Avant toute chose, je voudrais remercier
celles et ceux qui font le succès de cette
fête : Je parle bien sûr des bénévoles de
l'APCS mais également des

équipes de la ville qui, avec professionnalisme et investissement, coordonnent, aux côtés de l'association, la logistique, la technique et la sécurité pour vous offrir une fête des plus réussies.

J'aimerais qu'on les applaudisse ensemble !

En préparant ce discours, j'ai pris le temps de me replonger dans l'histoire du Portugal.

J'ai pris le temps d'apprécier la grandeur de ce pays que je connais bien, puisque ma femme est elle-même portugaise...

J'ai pris le temps d'apprécier les musiques, la gastronomie, et la culture de ce pays qui rayonne dans le monde entier.

Par le passé, vos héros des mers – **Herois do Mar !¹** , ont repoussé les frontières géographiques de notre monde.

¹ Première phrase de l'hymne portugais, équivalent de notre « Allons enfants de la patrie... »

Le courage, la bravoure et la volonté dont vous faites preuve, sont une force sur les océans, comme sur vos terres...

Il y a 45 ans maintenant, par un vent de printemps et de paix, les portugais recouvraient la liberté et la démocratie.

Un printemps de révolution qui voyait fleurir des œillets rouges sur les boutonnières **des citoyens qui ont choisi** de ne plus subir.

Des citoyens qui ont choisi de renverser un demi-siècle de dictature.

Des citoyens qui ont choisi de résister - **para o bem da nação**²

Chacun des combats qui sépare un peuple de la démocratie demande énergie et convictions.

A l'image du peuple portugais qui au matin du 25 avril 1974, s'est levé uni comme un seul homme, pour rappeler

² Devise de la République portugaise qui signifie « Pour le bien de la Nation »

que rien ne peut arrêter la volonté des citoyens en quête de justice et de démocratie.

La France et le Portugal ont en commun ces aspirations.

Beaucoup de français suivirent depuis la France la révolution des œillets.

Beaucoup de portugais trouvèrent en France, une terre d'accueil, une famille.

Cette famille, c'est l'Europe.

Elle nous a permis de construire des relations de fraternité, des relations de coopération.

L'Union européenne n'est pas parfaite, elle est tout simplement humaine.

Je vous l'assure, la solution n'est surtout pas de la remettre aux mains de ceux qui manipulent les peurs et les angoisses.

Les nationalistes et les extrémistes sont un danger pour le futur de l'Europe – pour notre futur, pour le futur de nos enfants.

Pourtant, à la lecture des résultats des élections européennes, je crains que certains responsables politiques aient déjà oublié le sang et les larmes versées pour la paix.

Ils prônent la fermeture, le rejet de l'autre et le repli sur soi, et ainsi, salissent les valeurs de la République.

N'oubliez jamais !

N'oubliez jamais l'histoire de votre pays !

N'oubliez jamais les batailles pour défendre vos libertés.

Les propos xénophobes et racistes doivent être balayés par une vague d'union, de respect et de tolérance.

Vos aïeux nous ont montré le chemin de la résistance, et c'est à vous, aujourd'hui d'en être digne et de porter fièrement ce bel héritage.

J'en suis persuadé, la solidarité, le dialogue et l'ouverture souffleront l'avenir du navire européen.

Ce sont d'ailleurs ces valeurs qui guident depuis 1978 les relations entre Pontault-Combault et Caminha.

Elles sont notre cap et doivent le rester.

C'est bien la solidarité qui éclaire nos esprits.

Une solidarité qui nous unit tous, quelle que soit notre âge, notre nationalité, ou notre religion.

Une solidarité humaine qui permet de surmonter tous les obstacles et de relever tous les défis.

Une solidarité qui fait battre le cœur de nos associations à l'image de l'APCS.

Grâce à elle, grâce à ses bénévoles, des milliers de familles lusophones, trouvent

la voie d'une intégration réussie par la culture, par l'emploi, par le logement ou encore l'accès aux droits.

Un engagement sans faille soutenu à juste titre par la ville de Pontault-Combault et l'Etat portugais.

Et je tiens à saluer la présence des hautes autorités du pays, à nos côtés cet après-midi et notamment celle du Secrétaire d'Etat, José Luis CARNEIRO, qui a choisi Pontault-Combault, pour accueillir le premier cabinet de soutien aux immigrants portugais.

Celle de Monsieur l'Ambassadeur, Jorge TORRES-PEREIRA, pour son fidèle attachement à la Fête Franco-Portugaise.

Je veux remercier également Monsieur le Consul Général, Antonio Moniz, pour son investissement et son appui majeur aux cotés de l'APCS dans le cadre de notre protocole de coopération.

Enfin, je profite évidemment de ce moment pour mettre en lumière tout le cœur et l'énergie de son président, Cipriano Rodrigues.

Cher Cipriano, je sais combien tu œuvres avec tes équipes pour la communauté portugaise sur le territoire, et à ce titre, je veux que les milliers de franco-portugais fiers de leur ville, fiers de leurs racines t'applaudissent comme il se doit !

Plus de 40 ANS !

Plus de 40 ans que Pontault-Combault et Caminha sont un exemple d'une Europe ouverte et tolérante.

Alors je vous le dis, avec toute la détermination qui m'anime :

Il n'est pas né celui qui séparera

Pontault-Combault de Caminha !

Il n'est pas né celui qui séparera la

France du Portugal !

Ça n'arrivera pas !

Pas ici ! Pas à Pontault-Combault !

Pas avec nous ! Pas avec VOUS

TOUS !

Car le dialogue c'est vous !

O dialogo são vocês

Car l'ouverture c'est vous !

A abertura são vocês !

Car la solidarité, c'est vous !

A solidariedade são vocês !

C'est vous !

Vous qui la faites vibrer !

Vous qui lui donnez vie chaque jour !

Que vous soyez d'ici ou d'ailleurs,

de France ou du Portugal,
d'Ile de France ou de Minho,
de Seine-et-Marne ou de Viana do
Castelo,
de Pontault-Combault ou de Caminha.

Oui mes amis, le symbole de l'amitié
entre les peuples européens, c'est bien
nous.

Alors aujourd'hui, dansons, chantons,
trinquons, et savourons cette belle
fraternité entre nos deux pays.

Vive Pontault-Combault !

Vive la France ! Viva Portugal !